

Niina Gates-Kass
Designer et clown



Naomi Blackman
Visiteur



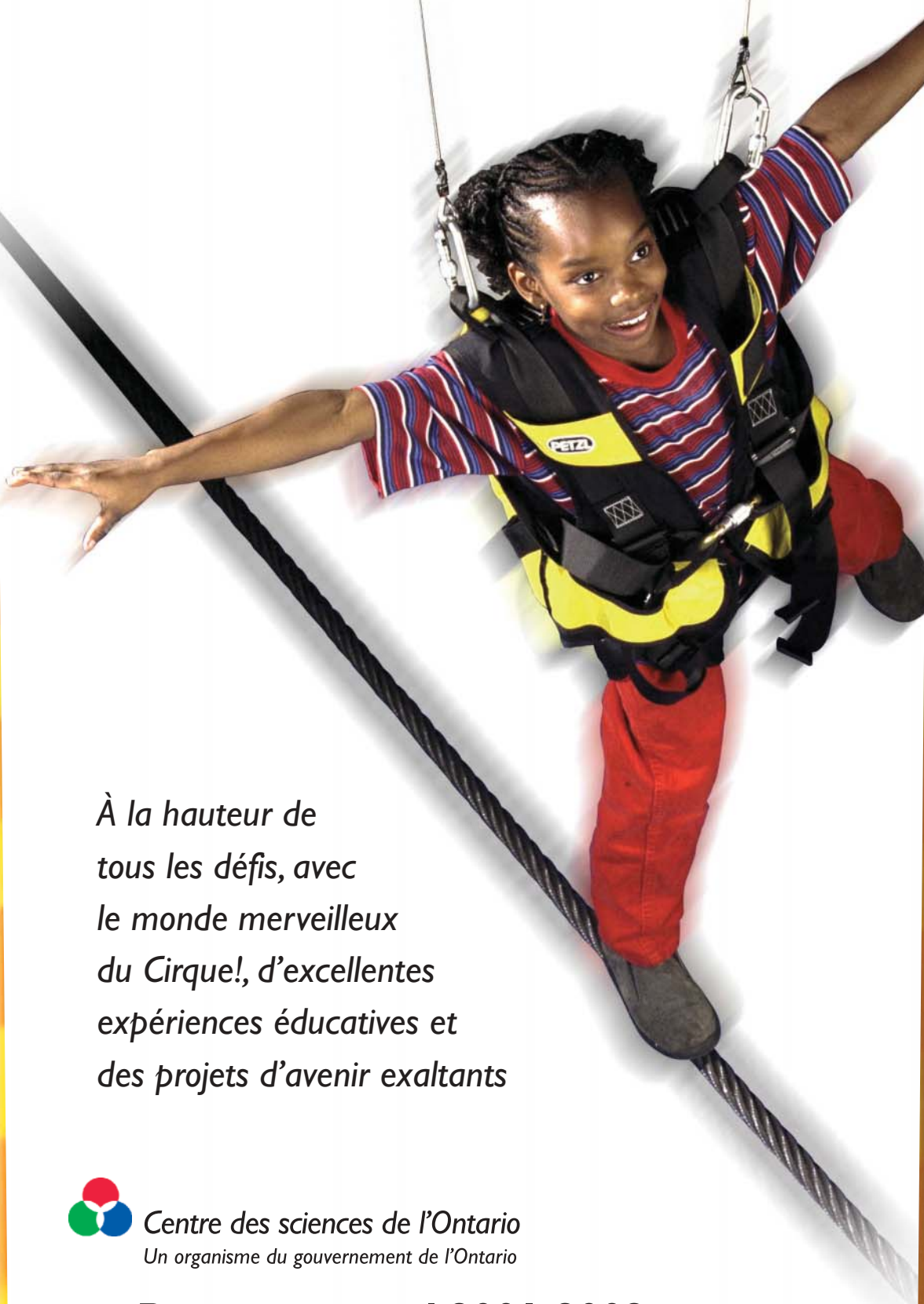
Bruno Piticco
Animateur



Yousha,
Edmund et
Diane Peng
Membres



Une année en équilibre



À la hauteur de
tous les défis, avec
le monde merveilleux
du Cirque!, d'excellentes
expériences éducatives et
des projets d'avenir exaltants



Centre des sciences de l'Ontario
Un organisme du gouvernement de l'Ontario

Rapport annuel 2001-2002



Roxann Braithwaite-Grant
Marketing



Russell Zeid
Éducateur



Stacey Shannon
Atelier du métal



SALUEZ!



Lesley Lewis
Directrice générale

Pendant l'exercice 2001-2002, le Centre des sciences de l'Ontario a connu des hauts et des bas. Une fois de plus, notre personnel a su émerveiller, informer et stimuler l'imagination des visiteurs – avec l'exposition *Le Cirque!* et le film *Cirque du Soleil™ Journey of Man...* un site Internet remis à neuf... une rencontre avec les



Nancy Lockhart
Présidente du conseil d'administration

astronautes de la mission STS-100... la visite de Jane Goodall et le festival *Semences, racines et bourgeons...* l'exposition et les ateliers des «Trouvailles d'Emett» pour les fêtes de fin d'année... et nos programmes scolaires, nos camps et nos nocturnes. Nous avons également entrepris diverses études de marché pour nous aider à atteindre notre objectif : viser toujours plus haut.

Le plus difficile cette année a été la grève des employés de la fonction publique de l'Ontario. Le Centre des sciences est resté fermé pendant huit semaines à partir du congé de mars, pendant la semaine et l'un des mois de l'année où nous avons le plus de monde. Par conséquent, plusieurs mesures de performance clés sont en baisse par rapport à l'exercice précédent. Mais grâce à notre esprit d'équipe, nous avons maintenu des relations de travail cordiales qui ont facilité notre réouverture.

Pendant l'année, nous avons non seulement rempli nos engagements vis-à-vis de nos visiteurs, mais nous avons aussi créé une vision captivante de l'avenir du Centre des sciences au 21^e siècle. Vers la fin de l'exercice financier, nous avons lancé la campagne de levée de fonds *Agents of Change* pour financer notre projet majeur centré sur l'innovation. Cette initiative permettra de renouveler 25 % de notre espace public d'ici 2005 et de créer de nouvelles expériences qui donneront à nos visiteurs les moyens d'élargir leurs connaissances scientifiques, qui les encourageront à résoudre des problèmes et stimuleront leur esprit créatif et innovateur.

Le Centre des sciences est animé par la passion – celle de notre personnel... de nos visiteurs... de nos membres... et de nos partenaires. Ensemble, nous créons un environnement où règne le plaisir d'apprendre.

N. Lockhart

Nancy Lockhart

Lesley Lewis

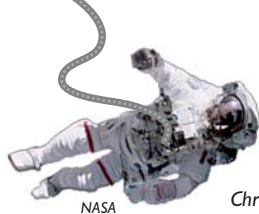
Lesley Lewis



Glenn Shaver
Cinéma
OMNIMAX



Bob Hogan
Services aux
visiteurs



Chris Hadfield
Astronaute

TOUR D'HORIZON 2001-2002

Visites

- Presque 1 000 000 de visiteurs avant la fermeture temporaire due à la grève du SEFPO. Nombre exact : 896 666
- 1,3 million de visiteurs supplémentaires à nos expositions itinérantes et à notre site Internet
- Pendant la durée du *Cirque!* et du film *Cirque du Soleil™ Journey of Man* (23 juin 2001-12 mars 2002), augmentation de 10,8 % par rapport à la même période dans l'exercice précédent
- Programme d'accès communautaire pour personnes défavorisées : augmentation de 56,4 % par rapport à l'exercice précédent

Éducation scientifique

- 230 000 jeunes participent à divers programmes éducatifs
- 92 % des Conseils scolaires de l'Ontario envoient des classes au Centre des sciences
- La participation aux programmes récréatifs, y compris OSCamp et les Nocturnes, augmente de plus de 12 % par rapport à l'exercice précédent



Épouvante, jeux et science : une belle Nocturne pour l'Halloween.

Ventes internationales

- *Scream Machines* et *A Question of Truth*, deux expositions itinérantes du Centre des sciences de l'Ontario, sont louées à cinq centres des sciences en Amérique du Nord
- *Le Cirque!* commence sa tournée en été 2002
- Au lendemain des événements du 11 septembre, *A Question of Truth*, louée par le Liberty Science Center, fait l'objet d'une formation spéciale du personnel, pour apporter une sensibilisation nouvelle à l'exposition et à son contenu

- Étant donné sa popularité, la tournée de *Scream Machines* est prolongée d'un an
- Mise au point d'un contrat important pour la fabrication de deux expositions itinérantes pour la Materials Research Society (MRS) aux É.-U.
- Des visiteurs de l'Inde, de Chine, de la Mongolie-Intérieure, d'Arabie Saoudite, des É.-U. et d'Israël, sont intéressés par nos services de consultation et de fabrication d'expositions
- La liste de nos clients s'est élargie cette année : Panama City, Panama ; Washington, DC ; Edmonton, AB ; Pittsburgh, PA ; Selangor, Malaisie ; Austin, TX ; Mexico, Mexique

Étude conceptuelle pour le Projet Innovation



Projet Innovation

- Poursuite du travail de planification et de développement pour créer de nouvelles expériences centrées sur l'innovation, établir de nouveaux rapports avec nos visiteurs et transformer l'intérieur du Centre des sciences
- Lancement de *Agents of Change*, une campagne de levée de fonds majeure visant à égaler la subvention de 15 millions \$ du gouvernement, pour financer le Projet Innovation destiné à repositionner et transformer le Centre des sciences

Cinéma OMNIMAX® Shoppers Drug Mart®

- Fréquentation en hausse de 10 % par rapport à l'exercice précédent
- Films à l'affiche : *Cirque du Soleil™ Journey of Man* (première le 23 juin 2001), *SolarMax*, *The Human Body* (première le 12 octobre 2001) et *Island of the Sharks*





TOUR D'HORIZON 2001-2002

Expériences éducatives pour adultes et entreprises

- *One Small Step...*, un programme de formation pour entreprises présenté au Centre éducatif Challenger, obtient le prix OTTER (prix de reconnaissance des meilleurs programmes de formation en Ontario), décerné par la *Ontario Society for Training and Development*
- Le Centre des sciences se classe 7^e parmi les 100 destinations choisies par le magazine *Canadian Event Perspective*

Adhésions

- Vente record de nouvelles adhésions et de renouvellements
- Nos membres représentent plus de 10 % des visiteurs au Centre des sciences et au Cinéma OMNIMAX
- Revenus pour juillet et août en hausse de 32 % par rapport à la même période de l'exercice précédent



Stephanie Weleschuk et Nayan Patel (membres) rencontrent les astronautes de la mission STS-100.

Aperçu des programmes

- Programmes de la Semaine nationale de la faune (7-16 avril 2001)
- Inauguration du monument géodésique honorant le D^r J. Tuzo Wilson (3 mai 2001)
- Visite de l'astronaute canadien Marc Garneau pour présenter la mission STS-97 à la Station spatiale internationale, à laquelle il a participé (24 mai 2001)
- Programmes du *Cirque!* (23 juin 2001-12 mars 2002)
- Visite de l'astronaute canadien Chris Hadfield et de l'équipage de la mission STS-100 avec événement spécial pour le public et des personnalités (3 juillet 2001)



- Conférence de Jane Goodall, festival *Semences, racines et bourgeons* et inauguration du jardin «Reason for Hope», dédié à Vanne, la mère de Jane Goodall (20 octobre 2001)
- Soirées «À la belle étoile» pour observer le ciel de nuit
- Ateliers des «Trouvailles d'Emett» pendant les fêtes de fin d'année
- Foire de la santé (2-10 février 2002)
- Semaine nationale du génie (2-10 mars 2002)

Partenaires : entreprises et particuliers

“ Former une nouvelle génération d'innovateurs scientifiques au Canada est crucial pour notre avenir. Intel Canada et le Centre des sciences se sont associés pour faire connaître aux jeunes d'aujourd'hui le plaisir d'apprendre et la passion des sciences, des maths et de la technologie. ”

– Doug Cooper, Directeur du Marketing,
Intel of Canada, Ltd.

- Nous avons plus de 20 sociétés partenaires et donateurs principaux, avec de nouveaux partenaires comme Visa, Imperial Oil, MD Robotics, WorldCom et Ontario Power Generation
- Intel revient comme commanditaire de «ZoneScience» sur notre site Internet, et Alcan, Énergie atomique du Canada, Bayer et DuPont sont également de retour

Site Internet

- Notre site, entièrement remodelé, est nommé un des 200 meilleurs sites de 2001 par le magazine en ligne *NetLife* de Sympatico
- Production de la rubrique «Where's the Science?», en partenariat avec le portail de nouvelles *Canoe.ca* : 75 000 visiteurs par mois, et en pleine croissance

www.
**centredes
sciences
ontario.ca**



Études de marché

- Nous avons organisé 15 études de marché pour aider la planification stratégique, l'évaluation de la concurrence, et l'évaluation et l'efficacité de nos programmes
- Un résumé de l'étude *Synopsis of Usage & Attitude*, est présenté au 3^e Congrès mondial des centres de sciences, à Canberra (Australie)

D^r Jane Goodall (à gauche), anthropologue de renommée mondiale, rencontre deux membres donateurs, Elizabeth Schadt et son fils Michael.

Doug Gray
Atelier du bois

Natalie Das
Ventes
internationales

Anne Longmore
Marketing



ÉQUILIBRER LES RÉALISATIONS DE CETTE ANNÉE...

LE CIRQUE!

Pendant sa durée, ce super-spectacle interactif de 700 m² de superficie comprenant 23 modules, a fait grimper le nombre de visites de 10,8 % par rapport à la même période l'année précédente.

L'exposition proposait aux visiteurs d'essayer divers numéros de cirque aussi spectaculaires qu'intéressants : faire le funambule à 2,7 m de haut pour comprendre la physique de l'équilibre ou

faire du saut à l'élastique, solidement attaché dans un harnais de sécurité. De retour au sol, ils pouvaient se déguiser en leur personnage de cirque favori, ou montrer leur talent de contortionniste en essayant de se mettre dans une petite boîte.

Une stratégie de marketing novatrice – liant l'exposition à un film grand format (*Cirque du Soleil™ Journey of Man*), à des programmes interactifs et à des activités en ligne pour créer une expérience multidimensionnelle – a contribué à l'augmentation du nombre de visites et à l'incomparable succès du *Cirque!*



Le Cirque! a monté son chapiteau dans le Grand Hall.

EN TOURNÉE

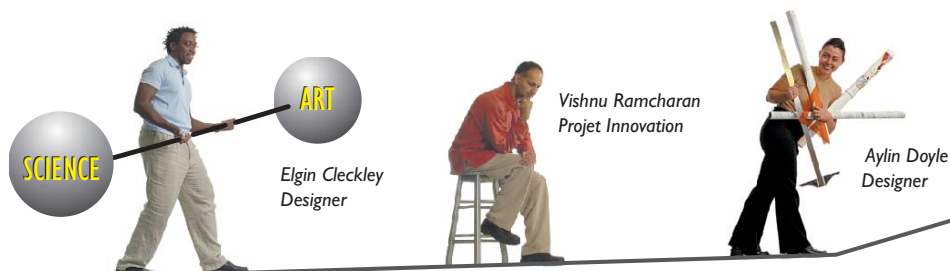
Le Cirque! a été conçu et réalisé par les employés du Centre des sciences et commandité, à Toronto, par Visa Canada et WorldCom Canada. L'exposition a démonté sa tente et pris la route en mai 2002. Notre service des Ventes internationales gère la tournée de quatre ans de l'exposition, qui sera louée à des centres des sciences et à des musées à travers l'Amérique du Nord.

En 2001-2002, les expositions *Scream Machines* et *A Question of Truth* ont continué leur périple en Amérique du Nord. En fabriquant des expositions et en participant à des projets novateurs, le Centre des sciences de l'Ontario continue d'asseoir sa réputation en tant que leader dans la communauté internationale des centres des sciences. Et il assure ainsi une source importante de revenus. Depuis plus de 15 ans, nos équipes de spécialistes ont étudié, conçu, développé et fabriqué des expositions pour des centres des sciences au Royaume-Uni, en Asie, au Moyen-Orient, aux États-Unis et au Canada.

EN PRÉPARATION «Candy Unwrapped»

Cette nouvelle exposition itinérante sur la science du sucré débutera en octobre 2002 au Centre des sciences et prendra la route pour 4 ans. Les visiteurs y feront 17 expériences savoureuses qui explorent les liens entre les bonbons et la biologie, la chimie, la physiologie et la psychologie.





...AVEC NOTRE VISION DE L'AVENIR

LE PROJET INNOVATION

Notre objectif est de former une nouvelle génération d'innovateurs sûrs d'eux, créatifs, aventureux, connaissant bien les sciences, mais toujours curieux d'apprendre. En travaillant en équipe et avec le Centre des sciences, les membres de cette nouvelle génération et le grand public acquerront les compétences et l'état d'esprit nécessaires pour que le Canada et l'Ontario puissent faire face aux enjeux du 21^e siècle.

Au cours de cette année, nous avons dressé des plans pour le **Projet Innovation** qui nous serviront de guide pour opérer trois transformations majeures :

- transformation de nos rapports avec les visiteurs, les scientifiques, les éducateurs et le secteur privé par de nouveaux partenariats et une participation accrue
- transformation des modules d'exposition actuels en renouvelant ou en remplaçant 25 % de notre espace public
- transformation de l'architecture du bâtiment avec d'importantes améliorations

Il y aura sept nouvelles sections, y compris :

- **Le Garage**, où les visiteurs devront résoudre un problème en équipe et construire des prototypes avec des matériaux inhabituels.
- **Grand Central Inspiration**, un espace public évocateur et baigné de lumière, rempli de structures monumentales mariant art et science.
- **KidSpark**, où les moins de 8 ans développeront leurs talents d'innovateurs par le jeu et la découverte.



- **The Hot Zone**, où les visiteurs examineront l'actualité scientifique, par exemple le clonage, avec des conférenciers et au moyen de webémissions et de transmissions par satellite.

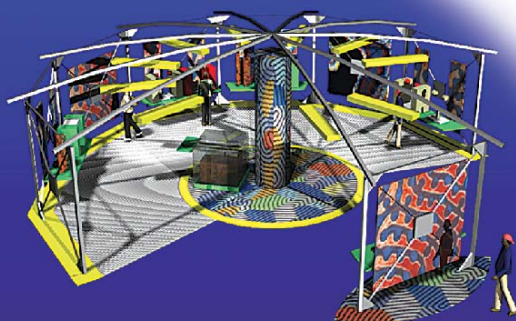
Le gouvernement ontarien a exprimé son appui à ce projet en affectant 15 000 000 \$ de son programme SuperCroissance. Le Centre des sciences recueillera un montant égal auprès d'autres sources avec sa campagne de financement intitulée *Agents of Change*.

TRAVAIL EN COURS

Exposition sur la science des matériaux

En juillet 2001, nous avons établi un contrat avec la société américaine Materials Research Society (MRS), consistant à créer deux expositions itinérantes, des programmes éducatifs et un site Web interactif qui examineront les tout derniers développements de la science des matériaux.

L'exposition proposera des expériences fascinantes où les visiteurs découvriront les propriétés des objets de la vie courante et les matériaux révolutionnaires de l'avenir. L'exposition sera inaugurée au Centre des sciences en été 2003 avant de partir en tournée.





LE PLUS GRAND SPECTACLE POUR LES ÉCOLES : Les programmes éducatifs

En 2001-2002, plus de 230 000 élèves et jeunes ont bénéficié de nos programmes. Avec toute une variété d'expériences éducatives qui s'adressent aux jeunes de tous âges, des tout-petits aux adolescents, ces programmes reflètent notre mission qui est d'enrichir ce qu'offre l'école.

• Programmes scolaires

Les 36 programmes offerts aux groupes scolaires canadiens correspondent au curriculum et sont présentés, pour la plupart, en anglais et en français. Cette année, 200 000 élèves de la maternelle à la fin du secondaire ont pu apprécier combien les sciences et la technologie sont fascinantes. C'est la troisième année qu'Énergie atomique du Canada limitée en est le commanditaire.

“EACL est fière de parrainer les programmes scolaires du Centre des sciences depuis 1999. Pour développer les connaissances scientifiques, EACL crée depuis de nombreuses années ses propres programmes éducatifs sur la technologie nucléaire. Notre partenariat avec le Centre des sciences complète nos programmes tout en les renforçant.”

– David Lisle, Directeur,
Information du public, Énergie
atomique du Canada limitée

• L'École des sciences

En 2001, nous avons célébré le 20^e anniversaire de ce programme semestriel unique en son genre, pour les élèves en dernière année du secondaire. L'École est associée au Toronto District School Board et au Toronto Catholic District School Board, avec le soutien de Alcan Inc. pour la cinquième année consécutive. Nous avons accueilli cette année des élèves venant, notamment, de Ottawa, Alexandria, Sarnia et Barry's Bay.

• OSClub

En mars 2002, ce programme innovateur pour élèves, enseignants et mentors a reçu la mention d'honneur aux Prix de reconnaissance des partenariats en enseignement du Conference Board du Canada, pour ses nouvelles façons d'enseigner et d'apprendre les sciences, les maths et la technologie. OSClub a été créé en collaboration avec le Toronto District School Board, avec une mise de fonds initiale de la Lucent Technologies Foundation.

• Les **Programmes récréatifs**, tels que les camps et les nocturnes, offrent des expériences uniques en leur genre où apprendre est un vrai plaisir.

Les camps d'été ont été vite complets cette année. «Les enfants avaient le sourire, ils ont adoré ça!», nous a dit un parent.



“Superbe présentatrice. Elle a parlé à un niveau approprié pour nos étudiants de 9^e et 10^e année!”

– Enseignante de 9^e et
10^e année (programme
Anatomie et
physiologie humaines)

«Vous avez tant à offrir. On peut obtenir des badges en découvrant les expositions, mais en plus, on a suivi les programmes et on s'est bien amusé!»

– Cathy Hellerman, de la 1^{re} unité de Jeannettes de Heidelberg (Ontario), a passé une bonne Nocturne au Centre des sciences



Sara Poirier
Astronome du Centre des sciences



NASA

Bobby, Stephanie
et Spencer
Visiteurs



EN MANCHETTE

LE CIRQUE!

CFTO

19 juin 2001

«Je n'aurais jamais pensé qu'il pouvait y avoir un lien entre le cirque et la science – c'est vraiment extraordinaire.»
«Ce qui me plaît le plus? Tout! J'aime vraiment tout!»

GTA Today

22 juin 2001

«Le Cirque! C'est une exposition interactive vraiment captivante, où enfants et adultes peuvent essayer toutes sortes de numéros et d'acrobaties comme dans un vrai cirque.»

Breakfast Television

25 juin 2001

«C'est une exposition géniale, j'ai beaucoup aimé!»
– Jennifer Valyntine

SUR NOTRE ÉCRAN GÉANT

Toronto Star

14 octobre 2001

The Human Body

«Comme d'habitude, le Centre des sciences ne se contente pas de présenter le film, il propose aussi des modules interactifs et la salle d'exposition du Corps humain.»

Toronto Sun

21 octobre 2001

The Human Body

«Toutes ces images sont encore plus impressionnantes sous le dôme géant du Cinéma OMNIMAX qui vous plonge au cœur de l'action.»

EN LIGNE

Netlifemagazine.com

Janvier – février 2002

«Depuis que mon fils et moi avons fait la critique de ce site dans ma toute première chronique en 1997, ils ont vraiment tiré parti de la nouvelle technologie de l'Internet!... La présentation graphique et les photos sont magnifiques.»

EN CLASSE

Windsor Star

1^{er} mars 2001

«OSClub offre aux finissants de 9^e année la possibilité de passer trois semaines en été à explorer la biotechnologie, l'ingénierie, l'environnement, l'aérospatiale et les télécommunications. La première année a été un succès. Les élèves ont vécu une expérience épatante. Les projets pour OSClub 2001 promettent d'être tout aussi intéressants et motivants.»

Design Engineering

1^{er} avril 2001

«J'espère que mon expérience au Centre des sciences me servira à trouver le domaine qui me convient à l'université. J'ai déjà fait un peu de génie mécanique et électrique quand on a construit un robot pour les Jeux robotiques pancanadiens. Peu importe la direction que je prendrai dans l'avenir, je sais que les expériences vécues au Centre des sciences m'y mèneront.»
– Christopher Lee, Mississauga (Ontario), étudiant

CFTO

Conférence de presse de la mission STS-100

3 juillet 2001

«Je voudrais être astronaute quand je serai grand, je trouve qu'ils font un boulot fantastique.» – Jackson Parell

Scarborough Mirror

15 août 2001

«J'ai appris plein de choses que je ne connaissais pas, comme l'astrophysique», explique Patrick Salmers, 9 ans, ajoutant qu'il a beaucoup aimé sa deuxième année au camp d'été du Centre des sciences. «J'aime bien quand j'apprends quelque chose de nouveau, mais ça n'arrive pas souvent.»

Zoran Miscevic,
du service des Sciences,
hercule de Cirque! à temps partiel



Derek Fry
Président de Visa
Canada Association,
inauguration du
Cirque! pour V.I.P.



Paul Robinson
Lucent Technologies
Mentor pour OSClub



Leanne, Joyce
et Annie
Étudiantes de
OSClub

TRAVAILLER AVEC UN FILET : Nos commanditaires, donateurs et amis

Le soutien de nos commanditaires et de nos donateurs est essentiel. Leur contribution et leur expertise nous aident à tenir nos engagements envers nos visiteurs.

SOCIÉTÉS PARTENAIRES

Le Centre des sciences de l'Ontario tient à souligner la générosité des sociétés partenaires et des donateurs pendant l'exercice 2001-2002.



L'astronaute Chris Hadfield et le Dr Robert G. Miller de Janssen-Ortho Inc. à un événement pour les chefs d'entreprise en juillet.

Lucent Technologies Canada
Shoppers Drug Mart et Imasco Limited

Visa Canada Association

WorldCom Canada Ltd.

Commanditaire de OSClub

Commanditaire du Cinéma OMNIMAX® Shoppers
Drug Mart®

Commanditaire de l'exposition *Le Cirque!* et du film
Cirque du Soleil™ Journey of Man

Commanditaire de l'exposition *Le Cirque!* et du film
Cirque du Soleil™ Journey of Man

Alcan Inc.

Bayer Inc.

Coca-Cola Bottling Company

DuPont Canada Inc.

Énergie atomique du Canada limitée (EACL)

Imperial Oil Charitable Foundation

Intel of Canada, Ltd.

Janssen-Ortho Inc.

MD Robotics

Microsoft Canada Co.

Ontario Power Generation Inc.

Tetra Pak Canada Inc.

Commanditaire de l'École des sciences

Commanditaire de l'exposition *Le Corps humain* et de la
Foire de la santé de Bayer

Fournisseur exclusif de boissons gazeuses

Commanditaire du film *SolarMax* et
investisseur pour les recherches sur le «Garage»,
une expérience en innovation

Commanditaire des programmes scolaires

Donateur pour les programmes scolaires

Commanditaire de *ZoneScience* sur notre site Internet

Don de simulateurs

Commanditaire du film *Space Station*

Commanditaire de l'exposition *L'Autoroute électronique*

Commanditaire de la démonstration de l'Électricité
(hiver 2002) et du Congé de mars 2002 ;
donateur pour les programmes éducatifs

Commanditaire de la démonstration de
Fabrication du papier

Compaq Canada Corp.

Energizer Canada Inc.

Fuji Photo Film Canada Inc.

Mill Creek Seed Co.

Professional Engineers Ontario

Dons en nature pour l'exposition *L'Autoroute électronique*
et pour les Classes-labos

Commanditaire du film *Olympic Glory* présenté par
The Home Depot®

Fournisseur exclusif de pellicules photographiques

Fournisseur de graines et de mangeoires à oiseaux

Commanditaires de l'exposition *La Terre vivante*



“ Grâce à son partenariat avec le Centre des sciences, Tetra Pak a pu informer le grand public et un grand nombre de parents et d'élèves sur les caractéristiques écologiques de ses emballages, en particulier le fait qu'ils sont recyclables. Nous sommes très satisfaits de notre association avec cette vénérable institution éducative. ”

– Evelyn Watson, Présidente-directrice générale,
Tetra Pak Canada Inc.

Trois générations de
la famille Munro
Membres donateurs



DONATEURS

C'est en partie grâce au soutien de nos donateurs que nous avons pu réaliser notre mission qui consiste à éveiller l'esprit à la science et à la technologie avec des expositions, des programmes et des événements innovateurs. Nous remercions chaleureusement tous les individus et les sociétés ci-dessous pour leur générosité.

AMIS DU CENTRE DES SCIENCES ET DONATEURS EN NATURE

Aramark Canada Ltd.
Mastermind Educational
Robert Ehrenfeld
Stanley Todorow Estate
The Seagram Company Ltd.

Ellen Lin-Woo (au centre),
membre donatrice, avec Jackie
Ma et Joseph Lin font une
expérience avec un scientifique
de EACL à un événement pour
les donateurs en janvier.



1 000 \$ et plus

Rosemary Hall et Ken Sloan^{oo}
Labatt Brewing Company Ltd.^o
Lesley V. Lewis
Nancy Lockhart et Murray Frum^o
Dr Robert G. Miller^{*}
Cameran Mirza
Shoppers Drug Mart^o

500 - 999 \$

Emily et Bruce Burgetz^o
Peggy Mulligan
Toyota Canada Inc.^o
Don anonyme^{*}

250 - 499 \$

Anton Kim^{*}
Suzanne McQueen^{*}
Sean O'Farrell^{*}
Robert et Elizabeth Schadt^{*}
Helen Janca Scott

80 - 249 \$

Ron Baker et sa famille^{*}
Thomas Connell, Sara Griffiths et leur famille^{*}
Dr Tim Cook et sa famille^{*}
Philip Corvetti^{*}
Famille Cvetkovic-Lorinczi^{*}
Carol DelZotto^{*}
Steve DeNicola^{*}
Don anonyme^{*}
Ted Duncan^{*}
Jeremy Ein^{*}
Barbara et Lawrence Foerster^{*}
Dr D. Ray Freebury^{*}
Adair Hope^{*}
Robert Hudyma^{*}
Christina et Leo Lau^{*}
Corinna Lee
Elizabeth Lorimer

Susan Lum
Famille Morishita^{*}
Sonya Munro et Brock Munro^{*}
Nicole Pearson
Ron Philipp
Jeff Pocock
Konrad Radacz
C. Ricketts et S. Page^{*}
Gretta Riddell-Dixon
Mark Ritchie^{*}
Andre Roberge
Don anonyme^{*}
Lene Rosenmeier et Chris Currie^{*}
Famille Smit^{*}
Dr Linda Stirk et Dr David Cole^{*}
David et Almut Sweet^{*}
Dr Andy Tsang et sa famille^{*}
Janet Yanchula

^o Donateur au Programme
d'accès communautaire

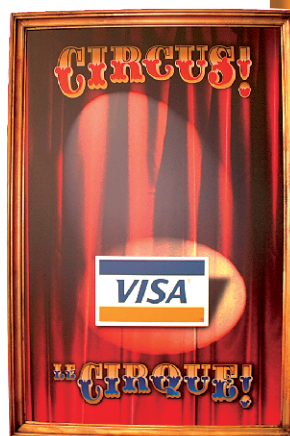
^{*} Membre donateur

^{oo} Donateur pour
les fauteuils de cinéma



En 2001-2002, Visa a co-parrainé Le Cirque!, une exposition innovatrice, et le film OMNIMAX Cirque du Soleil™ Journey of Man. Nous sommes très satisfaits des résultats de cette commandite, résultats confirmés par des études poussées. Le personnel du Centre des sciences a fait preuve de créativité lors de la promotion de l'exposition et de notre partenariat. Nous espérons explorer d'autres possibilités ensemble.

— Derek Fry, Président, Visa Canada Association



CONSEIL D'ADMINISTRATION au 31 mars 2002



NOM	DATE DE LA PREMIÈRE NOMINATION	DATE D'EXPIRATION DU MANDAT ACTUEL
Nancy Lockhart, <i>Présidente</i>	30 janvier 1998	29 janvier 2004
Howard Lichtman, <i>Vice-présidente</i>	14 mai 1997	13 mai 2003
Angela Balan	10 juin 1998	9 juin 2004
Nancy Birnbaum	29 avril 1999	28 avril 2002
Robert John Chant	13 juin 2001	12 juin 2004
Bill Daverne	8 octobre 1997	20 mars 2004
Roy Graydon	30 décembre 1999	29 décembre 2002
Rosemary Hall	29 avril 1999	28 avril 2002
Anton Kim	29 avril 1999	28 avril 2002
Teri Kirk	29 juin 1998	28 juin 2004
Arthur Konviser	14 mai 1997	13 mai 2003
Bob McDonald	8 octobre 1997	20 mars 2004
Cameran Mirza	8 octobre 1997	20 mars 2004
Terry Mosey	13 juin 2001	12 juin 2004
Margaret Mulligan	30 décembre 1999	29 décembre 2002
Barbara Murck	17 juin 1998	15 juin 2004
Jeff Pocock	10 juin 1998	26 juin 2004
Gordon Stromberg	31 juillet 2001	30 juillet 2004
Stephen Trumper	24 juin 1993	23 juin 2002

LOI SUR LA DIVULGATION DES SALAIRES DU SECTEUR PUBLIC

Conformément à la *Loi sur la divulgation des salaires du secteur public*, le Centre des sciences de l'Ontario déclare qu'il a payé un salaire de 100 000 \$ ou plus à la personne suivante en 2001.

Employée	Salaire	Avantages imposables
Lewis, Lesley Directrice générale	136 122 \$	324 \$

Même notre rapport annuel est une étoile!



Pliez-le en formant une étoile et vous pourrez poser vos Pages Jaunes dessus. Les plis augmentent la surface d'appui. C'est le même principe qu'utilisent les architectes et les ingénieurs pour renforcer les ponts et les bâtiments.

Linda Sword
Animatrice

Le Centre Centennial des sciences et de la technologie

ÉTATS FINANCIERS

pour l'exercice terminé le 31 mars 2002



Centre des sciences de l'Ontario

Un organisme du gouvernement de l'Ontario

Responsabilité de la direction à l'égard des informations financières

La responsabilité des états financiers et de toutes les informations présentées dans ce rapport annuel incombe à la direction et au conseil d'administration du Centre des sciences de l'Ontario. La direction a préparé les états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, en incluant, le cas échéant, des montants calculés d'après ses estimations et son jugement.

Le Centre des sciences respecte les normes d'intégrité les plus strictes dans l'exercice de ses activités. Pour préserver son actif, il s'est doté d'un ensemble solide de procédures et de contrôles financiers internes qui équilibrent avantages et coûts. La direction a élaboré et maintient des contrôles de finances et de gestion, des systèmes d'information et des méthodes de gestion afin de fournir une assurance raisonnable quant à la fiabilité des informations financières.

Le conseil d'administration se réunit une fois par trimestre pour contrôler les activités financières du Centre et, une fois par an, il passe en revue les états financiers et le rapport du vérificateur provincial.

Le vérificateur provincial a examiné les états financiers. Sa responsabilité consiste à exprimer son opinion en indiquant si les états financiers donnent une image fidèle de la situation financière du Centre, selon les principes comptables généralement reconnus. Dans son rapport, le vérificateur définit l'étendue de sa vérification et de son opinion.



Lesley Lewis
Directrice générale



Grant Troop
Directeur
Planification et exploitation des activités

4 juillet 2002

Rapport du vérificateur

Au conseil d'administration du Centre Centennial des sciences et de la technologie et au ministre du Tourisme, de la Culture et des Loisirs

J'ai vérifié le bilan du Centre Centennial des sciences et de la technologie au 31 mars 2002 et les états des résultats d'exploitation, de la variation des capitaux propres et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction du Centre. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du Centre au 31 mars 2002, ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.



J.R. McCarter, CA
Vérificateur provincial adjoint

Toronto (Ontario)
4 juillet 2002

LE CENTRE CENTENNIAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

Bilan au 31 mars 2002

ACTIF	2002	2001
	(en milliers de dollars)	
Actif à court terme		
Encaisse et placements à court terme	4 201	5 322
Comptes clients	127	864
Charges payées d'avance	439	149
Stocks de magasin et petit outillage	113	138
Travaux en cours	—	33
	<u>4 880</u>	<u>6 506</u>
Immobilisations (note 4)	16 338	16 836
	<u>21 218</u>	<u>23 342</u>

SOLDES DU PASSIF, DES CAPITAUX PROPRES ET DU FONDS

Passif à court terme		
Comptes créditeurs et charges à payer	1 108	2 268
Recettes reportées	2 235	1 692
Payable à la Province de l'Ontario	1 434	9
Emprunts remboursables [note 9(b)]	167	767
	<u>4 944</u>	<u>4 736</u>
Passif à long terme		
Emprunt remboursable à la Province de l'Ontario [note 9(a)]	5 300	5 300
Emprunt remboursable [note 9(b)]	497	664
	<u>5 797</u>	<u>5 964</u>
Apports reportés (note 5)	7 599	8 567
Capitaux propres		
Capitaux propres immobilisés (note 6)	8 739	8 269
Déficit	(6 266)	(4 586)
	<u>2 473</u>	<u>3 683</u>
Fonds à usage particulier (note 3)		
Solde du fonds	405	392
	<u>21 218</u>	<u>23 342</u>

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Approuvé au nom du Centre des sciences :


Membre


Membre

LE CENTRE CENTENNIAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

État des résultats d'exploitation pour l'exercice terminé le 31 mars 2002

	2002	2001
	(en milliers de dollars)	
Recettes		
Province de l'Ontario		
Subvention de fonctionnement	11 191	11 154
Subvention d'occupation [note 11(b)]	3 968	3 967
Autres subventions	981	963
Droits		
Entrées grand public et stationnement	3 355	3 685
Recettes tirées des activités auxiliaires (tableau 1)	8 572	11 075
	<u>28 067</u>	<u>30 844</u>
Dépenses		
Exploitation générale		
Expositions et programmes	1 192	2 565
Marketing et publicité	1 294	1 068
Services aux visiteurs	3 506	3 200
Exploitation	5 055	4 731
Gestion des programmes	3 183	3 459
Administration	2 229	2 248
Recherche et développement (note 12)	1 013	781
Frais d'occupation [note 11(b)]	3 703	3 719
Dépenses liées aux activités auxiliaires (tableau 1)	6 402	8 197
	<u>27 577</u>	<u>29 968</u>
Excédent des recettes sur les dépenses avant l'amortissement	490	876
Amortissement des apports reportés (note 5)	968	1 086
Amortissement	(2 655)	(3 274)
Perte nette de l'exercice	<u>(1 197)</u>	<u>(1 312)</u>

Voir les notes afférentes aux états financiers.

LE CENTRE CENTENNIAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

État de la variation des capitaux propres pour l'exercice terminé le 31 mars 2002

	2002		2001
	(en milliers de dollars)		
	Capitaux propres immobilisés	Déficit d'exploitation	Total
Solde au début de l'exercice	8 269	(4 586)	3 683
Achat d'immobilisations	2 157	(2 157)	—
Perte nette de l'exercice	(1 687)	490	(1 197)
Affectation des revenus de placement au fonds à usage particulier	—	(13)	(13)
Solde à la fin de l'exercice	8 739	(6 266)	2 473

Voir les notes afférentes aux états financiers.

État des flux de trésorerie pour l'exercice terminé le 31 mars 2002

	2002	2001
	(en milliers de dollars)	
Encaisse et placements à court terme au début de l'exercice	5 322	5 230
Activités d'exploitation		
Perte nette de l'exercice	(1 197)	(1 312)
Ajustements de la perte nette ne nécessitant pas de décaissement		
Amortissement des immobilisations	2 655	3 274
Amortissement des apports reportés	(968)	(1 086)
	490	876
Variation nette dans les éléments hors caisse	713	122
Rentrées de fonds nettes – activités d'exploitation	1 203	998
Activités de financement et d'investissement		
Acquisitions d'immobilisations	(2 157)	(139)
Réduction de la dette à long terme	—	(600)
Remboursement des emprunts	(167)	(167)
Sorties de fonds nettes – activités de financement et d'investissement	(2 324)	(906)
Encaisse et placements à court terme à la fin de l'exercice	4 201	5 322

Voir les notes afférentes aux états financiers.

LE CENTRE CENTENNIAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

Tableau des recettes et dépenses des activités auxiliaires pour l'exercice terminé le 31 mars 2002

TABLEAU I

	2002			2001		
	(en milliers de dollars)					
	Recettes	Dépenses	Net	Recettes	Dépenses	Net
Entrées et programmes scolaires	1 172	1 277	(105)	1 221	1 304	(83)
Camps	728	850	(122)	605	828	(223)
Location des locaux	449	294	155	572	304	268
Cinéma OMNIMAX®	1 795	1 800	(5)	1 755	1 911	(156)
Ventes et locations internationales	1 696	1 266	430	3 256	2 473	783
Commandites et dons	1 161	556	605	1 646	1 006	640
Adhésions	646	323	323	645	295	350
Concessions	531	1	530	632	1	631
Intérêts	330	33	297	601	37	564
Fonds à usage particulier	13	—	13	19	—	19
Autres	51	2	49	123	38	85
TOTAUX	8 572	6 402	2 170	11 075	8 197	2 878

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Notes afférentes aux états financiers au 31 mars 2002

1. LE CENTRE DES SCIENCES DE L'ONTARIO

Le Centre Centennial des sciences et de la technologie, connu sous le nom de Centre des sciences de l'Ontario, a été établi par la *Loi sur le Centre Centennial des sciences et de la technologie*. Il a pour mission d'émerveiller, d'informer et de stimuler l'imagination des visiteurs avec des expériences en sciences et en technologie qui provoquent et encouragent la réflexion. L'exploitation générale du Centre des sciences est financée par des subventions de fonctionnement de la Province, par les droits d'entrée et par les autres recettes tirées des activités auxiliaires. Les recettes et les dépenses des activités auxiliaires sont présentées au tableau I des états financiers.

2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

a) Méthode comptable

Les états financiers du Centre des sciences ont été préparés conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada.

b) Stocks

Les stocks sont évalués au moindre du coût d'achat et du coût de remplacement.

c) Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût moins l'amortissement cumulé. L'amortissement est calculé selon la méthode de l'amortissement linéaire sur la durée de vie utile estimative des immobilisations, telle qu'elle est indiquée ci-dessous :

Améliorations locatives du Cinéma OMNIMAX®	20 ans
Améliorations locatives	10 ans
Modules d'exposition	10 ans
Modules d'exposition en location	4 ans
Mobilier, agencement et équipement	5 ans
Équipement informatique	3 ans

Le terrain sur lequel se trouve le Centre des sciences est pris à bail pour 1 \$ par an à la ville de Toronto, aux termes d'une entente de 99 ans qui a commencé le 1^{er} juillet 1965. La Société immobilière de l'Ontario est propriétaire des immeubles qui abritent le Centre des sciences.

d) Promesses de dons

Les dons de fonds promis sont inclus dans les recettes quand ils sont reçus.

e) Constatation des recettes

Les recettes tirées des modules d'exposition fabriqués pour la vente sont constatées selon la méthode de l'avancement des travaux.

LE CENTRE CENTENNIAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

3. GESTION DU FONDS À USAGE PARTICULIER

L'utilisation de certaines sources de revenu peut être restreinte à des activités particulières par les donateurs. Le conseil d'administration peut disposer du reste des fonds non ainsi affectés par les donateurs, dans la mesure où ils sont destinés à la réalisation des objectifs du Centre des sciences.

Au 31 mars 2002, les donateurs avaient affecté 67 320 \$ (67 320 \$ en 2001) du solde du fonds à usage particulier à des activités financées.

4. IMMOBILISATIONS

Voici en quoi consistent les immobilisations :

	2002			2001
(en milliers de dollars)				
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
Modules d'exposition	16 111	13 955	2 156	2 624
Modules d'exposition en location	3 111	745	2 366	1 013
Améliorations locatives du Cinéma OMNIMAX®	14 560	4 368	10 192	10 920
Améliorations locatives	4 506	3 018	1 488	1 938
Mobilier, agencement et équipement	972	873	99	158
Équipement informatique	2 184	2 147	37	183
	41 444	25 106	16 338	16 836

5. APPORTS REPORTÉS

Les apports reportés représentent le montant des dons et des subventions gouvernementales reçus pour acquérir des immobilisations. Les recettes seront constatées lorsque les immobilisations acquises seront amorties, afin d'apparier convenablement les recettes et les coûts. L'évolution du solde des apports reportés s'établit comme suit :

	2002	2001
	(en milliers de dollars)	
Solde au début de l'exercice	8 567	9 653
Amortissement des apports reportés	(968)	(1 086)
Solde à la fin de l'exercice	7 599	8 567

6. CAPITAUX PROPRES IMMOBILISÉS

Les capitaux propres immobilisés s'établissent comme suit :

	2002	2001
	(en milliers de dollars)	
Immobilisations nettes	16 338	16 836
moins le montant financé par les apports reportés	(7 599)	(8 567)
	8 739	8 269

7. ENTRETIEN DES BÂTIMENTS ET RÉPARATIONS

Certains frais d'entretien et de réparation du Centre des sciences sont absorbés par la Province de l'Ontario et ne sont pas inclus dans l'État des résultats d'exploitation.

8. RÉGIME DE RETRAITE

Le Centre des sciences offre des prestations de retraite à presque tous ses employés permanents en contribuant à la Caisse de retraite des fonctionnaires et à la Caisse de retraite du Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario (ou Caisse de retraite du SEFPO) qui sont des régimes interentreprises à prestations déterminées, établis par la Province de l'Ontario. Ces régimes de retraite sont comptabilisés en tant que régimes à cotisations déterminées étant donné que le Centre des sciences manque d'information pour les comptabiliser en tant que régimes à prestations déterminées. Les cotisations du Centre des sciences aux deux caisses de retraite se sont élevées à 724 000 \$ pour l'exercice (682 000 \$ en 2001). Ce montant a été inclus dans le poste des salaires et avantages sociaux comme l'indique la note 10.

De plus, le coût des avantages complémentaires de retraite a été payé par le Secrétariat du Conseil de gestion et n'est donc pas inclus dans l'état des résultats d'exploitation.

LE CENTRE CENTENNIAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE

9. EMPRUNTS REMBOURSABLES

a) Prêt de la Province de l'Ontario

La Province a accordé au Centre des sciences un prêt sans intérêts de 5 300 000 \$ pour la construction du Cinéma OMNIMAX®. Le Centre des sciences rembourse cet emprunt en effectuant des versements annuels depuis 1999-2000. Le montant de ces versements est égal à 50 % des profits annuels moyens que le Centre des sciences a reçus du Cinéma OMNIMAX® au cours des deux exercices précédents. Ces versements annuels doivent continuer jusqu'au remboursement total du capital de l'emprunt.

b) Accord avec les services de restauration

Le Centre des sciences a conclu un accord de 10 ans avec une société de services de restauration pour fournir des services de restauration jusqu'au 31 mai 2006. La société a fait un apport de 1,5 million \$ au Centre des sciences pour la construction de nouveaux restaurants et d'autres services de restauration, comme le stipulaient les termes de l'accord.

Selon les termes de cet accord, les bénéfices nets annuels des services de restauration gérés par la société doivent être partagés entre la société et le Centre des sciences selon la formule précisée dans l'accord. Celui-ci prévoit certains versements fixes à la société : (1) des honoraires annuels de gestion d'un montant de 130 000 \$ pour 1996-1997 avec une réduction de 10 000 \$ chacune des neuf années suivantes et (2) le remboursement sans intérêts de l'apport de 1,5 million \$ en neuf versements égaux à partir de 1997-1998.

10. RECETTES ET DÉPENSES

Durant l'exercice, les recettes et les dépenses ont été affectées par la fermeture du Centre des sciences du 13 au 31 mars 2002, en raison de la grève du SEFPO.

Les dépenses sont présentées dans l'état des résultats d'exploitation par secteurs d'activités. Le montant total par type est le suivant :

	2002	2001
	(en milliers de dollars)	
Salaires et avantages sociaux	15 509	16 447
Autres frais directs d'exploitation	12 068	13 521
	<u>27 577</u>	<u>29 968</u>

11. ACCORDS ET ÉVENTUALITÉS

a) Accord d'entretien du système de projection IMAX®

Le Centre des sciences a conclu un accord de 10 ans venant à expiration en décembre 2006, avec renouvellement automatique pour une autre période de 10 ans, pour la location et l'entretien d'un système de projection IMAX®. Le Centre des sciences s'est engagé : (1) à effectuer des paiements mensuels de location calculés selon une formule basée sur les recettes des entrées et (2) à verser des frais annuels d'entretien de 66 000 \$ (ce montant sera ajusté suivant l'indice des prix à la consommation pour Toronto).

b) Frais d'occupation

À partir du 1^{er} avril 1998, la Société immobilière de l'Ontario a commencé à imputer au Centre des sciences des frais d'occupation de ses locaux. Ces frais, prévus dans un accord de cinq ans qui se termine le 31 mars 2003, couvrent le loyer, les impôts, l'entretien et certains frais de fonctionnement. Le Centre des sciences reçoit chaque année une subvention ministérielle pour financer cette dépense. Le paiement minimum pour la dernière année de l'accord se monte à 3 958 000 \$.

Le Centre des sciences a également un bail de cinq ans avec la ville de Toronto pour la location du parc de stationnement du Centre des sciences. Le paiement minimum prévu pour la dernière année du bail est de 40 000 \$.

12. RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT POUR UN IMPORTANT PROJET D'IMMOBILISATIONS

Dans le budget provincial de mai 2000, la Province a annoncé que le Centre des sciences de l'Ontario recevrait une subvention de 15 millions de dollars du Superfonds de croissance, à condition qu'il reçoive des fonds correspondants du secteur privé. Des négociations sont en cours entre le Centre des sciences et la Province en vue de la conclusion d'une entente permettant de commencer à retirer les fonds de la subvention. Pendant l'exercice 2001-2002, le Centre des sciences a dépensé 1 013 000 \$ (781 302 \$ en 2000-2001) en frais de recherche et développement pour un important projet d'immobilisations. Ces frais ont été passés en charges dans l'exercice courant.

13. CHIFFRES DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT

Les chiffres au 31 mars 2001 fournis à titre comparatif ont été réagencés lorsque cela était nécessaire pour se conformer à la présentation de l'exercice courant.